product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support such as frequently asked questions, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

1 Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
2 Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
3 Remove the rechargeable battery.

>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

© 2023 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000109662B3 (07/12/2023)

Azərbaycanca

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.

Xəbərdarlıq

• Məhsulu şarj etmək üçün yalnız 5 V, ≥ 1 A çıxış gücü olan sertifikatlaşdırılmış təhlükəsizliklə əlavə aşağı gərginlikli (SELV) təchizat blokundan istifadə edin. Rütubətli bir mühitdə (məsələn, vanna otağında) təhlükəsiz şəkildə şarj etmək üçün yalnız IPX4 (sıçramaya davamlı) təchizat blokundan istifadə edin. Uyğun təchizat bloku (məs: Philips HQ87) www.philips.com/support veb-saytında mövcuddur. Düzgün USB təchizat blokunu tapmaqda dəstəyə ehtiyacınız varsa, ölkənizdəki İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın (əlaqə təfərrüatları üçün beynəlxalq zəmanət vərəqəsinə baxın). Sertifikatlaşdırılmamış təchizat blokundan istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə gətirib çıxara bilər. • USB kabeli, USB təchizatı bloku və şarj altlığını (təmin edilibsə) quru saxlayın (Şək. 1). • Bu cihaz suya davamlıdır (Şək. 2). Hamamda və ya duşda istifadə etmək və kranın altında təmizləmək üçün uyğundur. Təhlükəsizlik səbəbindən cihaz yalnız kabelsiz istifadə edilə bilər. • Bu cihaz yaşı 8-dən çox olan uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdırlar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir. • Təchizat blokunu dəyişdirməyin. • Tachizat blokunun düzəldilməsi mümkün olmayan zədələnməsinin qarşısını almaq üçün onu elektrik hava tərəvəzləndiricisi olan divar rozetkalarının içərisində və ya yaxınlığında tachizat blokundan istifadə etməyin. • Zədələnmiş cihazı istifadə etməyin. Zədələnmiş hissələri yeni Philips hissələri ilə dəyişdirin. • Gigiyena tələblərinə əsasən cihazdan yalnız bir nəfər istifadə etməlidir. • Su ilə təmizləməzdən əvvəl cihazı şəbəkədən ayırın. • Cihazı təmizləmək üçün yalnız soyuq və ya ilıq sudan istifadə edin. • Cihazı təmizləmək üçün heç vaxt sıxılmış hava, qab süngəri, cilalayıcı təmizləyici vasitə və ya sərt mayelərdən istifadə etməyin. • Maksimum küy səviyyəsi: Lc = 69 dB(A) • Cihazı yuyan zaman onun altındakı rozetkadan su damlaya bilər. Bu, normaldır və təhlükəli deyil, çünki bütün elektronika cihazın içərisindəki möhürlənmiş enerji blokunun içərisindədir. • Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. • Məhsulu 10 °C və 35 °C aralığında olan temperaturda şarj edin, istifadə edin və saxlayın. • Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın. • Məhsul anormal şəkildə qızar və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın. • Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiyalı ocaqlara qoymayın. • Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya aks şarj edilməsinə yol verməyin. • Batareyalar zədələnərsə və ya sızdırarsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

Dəstək

Tez-tez verilən suallar daxil olmaqla, bütün məhsul dəstəyi üçün **www.philips.com/support** vebsaytına daxil olun.

Təkrar emal

• Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları (Şək. 3) ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir. • Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları təkrar doldurmayın.

Daxili şarj edilə bilən batareya yalnız cihaz atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı atmazdan əvvəl cihazın rozetkaya qoşulu olmadığı və batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

Cihazı açanda və yenidən şarj edilə bilən batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin.

Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.

Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

1 Cihazın korpusunda hər hansı vintin olub-olmadığını yoxlayın. Əgər varsa, onları çıxarın.
2 Yenidən doldurula bilən batareya ilə ana lövhəni görənə qədər əlavə vintləri və ya hissələri çıxarın.
3 Yenidən şarj oluna bilməyən batareyanı çıxarın.

O'zbek

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat maqsadga muvofiq foydalaning. Jihozdan, uning batareyalaridan va aksessuarlaridan foydalanishdan avval, ushbu muhim axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavfga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Taqdim etilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

Ogohlantirish

• Mahsulotni quvvatlash uchun faqat 5 V, ≥ 1 A chiqish quvvatiga ega sertifikatlangan xavfsiz o'ta past kuchlanishli (SELV) ta'minot blokidan foydalaning. Nam muhitda (masalan, hammomda) xavfsiz quvvatlash uchun faqat IPX4 (suv sachrashiga chidamli) ta'minot blokidan foydalaning. Mos ta'minot blokini (masalan, Philips HQ87) www.philips.com/support orqali xarid qilish mumkin. Agar to'g'ri USB ta'minot blokini topishda yordam kerak bo'lsa, mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat markaziga murojaat qiling (aloqa tafsilotlari uchun xalqaro kafolat varaqasiga qarang). Sertifikatlanmagan ta'minot blokidan foydalanish xavfli holat yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. • USB kabel, USB ta'minot bloki va quvvatlash stendini (agar taqdim etilsa) quruq holda saqlang (Şək. 1). • Bu jihoz suvga chidamli (Şək. 2). U hammomda yoki dushda foydalanishga va oqayotgan suv tagida tozalashga mos keladi. Xavfsizlik nuqtai nazaridan, jihozdan faqat simsiz holda foydalanish mumkin. • 8 yoshdan katta bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ushbu jihozdan foydalanishlari mumkin. Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak. Bolalar tozalash va xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim. • Ta'minot blokiga o'zgartirish kiritmang. • Ta'minot blokiga tuzatib bo'lmaydigan shikast yetkazmaslik maqsadida, uni elektr havo musaffolagich ulangan rozetkada yoki uning yonida ishlatmang. • Shikastlangan jihozdan foydalanmang. Shikastlangan qismlarni yangi Philips qismlariga almashtiring. • Gigiyenaga muvofiq, jihozdan faqat bitta kishi foydalanishi kerak. • Suv bilan tozalashdan avval, jihozni elektr tarmog'idan uzing. • Jihozni tozalash uchun faqat sovuq yoki iliq suv ishlating. • Jihozni tozalashda hech qachon siqilgan havodan, abraziv tozalash vositalaridan yoki kuchli suyuqliklardan foydalanmang. • Shovqinning maksimal darajasi: Lc = 69 dB(A) • Jihozni yuvayotganda uning pastki qismidagi chuqurchadan suv tomchilashi mumkin. Bu normal holat va xavfli emas, chunki barcha elektronika qismlari jihoz ichidagi muhrlangan quvvat blokiga joylangan. • Faqat original Philips aksessuarlaridan va ehtiyot qismlaridan foydalaning. • Jihozni faqat 10 °C va 35 °C harorat oralig'ida quvvatlang, ishlating va saqlang. • Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang. • Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlansa, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling. • Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'lqinli pechga yoki induksiyali plitaga qo'ymang. • Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang. • Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.

Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

Qo'llab-quvvatlash

Tez-tez beriladigan savollar kabi mahsulotni qo'llab-quvvatlashning barcha masalalari yuzasidan **www.philips.com/support** saytiga tashrif buyuring.

Qayta ishlash

• Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar (Şək. 3) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi. • Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

Jihoz tashlab yuborilayotgan paytda, uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim. Batareyani ajratib olayotganda, jihoz tarmoqdan uzilganiga va batareya to'liq quvvatsiz ekaniga ishonch hosil qiling.

Jihozni ochish uchun asboblardan foydalanishda va quvvatlanadigan batareyalarni chiqindiga tashlashda barcha kerakli xavfsizlik choralarini ko'ring.

Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.

Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmalariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.

1 Qurilma korpusida vintlar borligini tekshiring. Agar shunday bo'lsa, ularni olib tashlang.
2 Qayta quvvatlanadigan batareyali bosma plata ko'rinmaguncha, jihozning har qanday qo'shimcha vintlari, panellari yoki qismlarini yechib oling.
3 Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib oling.

Türkmençe

Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýelerini hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal şu maglumatlary üns bilen okaň hem-de gelejekde gollanmak üçin olary saklaň. Nädogry ulanyş howplara ýa-da agyr şikeslere ýol açyp biler. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.

Duýduryş

• Önüme zarýad bermek üçin, diňe 5 V, ≥ 1 A çykyş kuwwatlygy bar bolan sertifikatlaşdyrylan howpsuzlykly goşmaça pes güýjenmeli (SELV) üpjünçilik bloguny ulanyň. Öl ýerlerde (meselem, wanna otagynda) howpsuz zarýad bermek üçin, diňe IPX4 (syçramakdan goralýan) üpjünçilik bloguny ulanyň. Talabalaýyk üpjünçilik blogy (meselem, Philips HQ87) www.philips.com/support arkaly elýeterlidir. Dogry USB üpjünçilik bloguny tapmaga goldaw gerek bolsa, ýurduňyzdaky Müşderi hyzmaty merkezine ýüz tutuň (habarlaşmak maglumaty üçin halkara kepillik kitapçasyna seredip). Sertifikatlaşdyrylmadyk üpjünçilik bloguny ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip biler. • USB kabeli, USB üpjünçilik bloguny we zarýad beriş söýgedini gury saklaň (berlen bolsa) (Sur. 1). • Bu enjam suw geçirmeýär (Sur. 2).Ony hammamda ýa-da duşda ulanmak we kranad akyp duran suwda ýuwmak bolýar. Howpsuzlygy üpjün etmek üçin enjamy diňe kabelsiz ulanyp bolýar. • Enjamy 8 ýaşyny dolduran we has uly ýaşlyň çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälim edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar enjam bilen oýnamaly däl. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçylyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl. • Tok üpjünçilik enjamyny özgertmäň. • Tok üpjünçilik enjamyna bejerip bolmajak zeperiň ýetmeginiň öňüni almak üçin tok üpjünçilik enjamyny elektrikli howany arassalaýjy dakylan diwar rozetkalaryna dakmaň ýa-da olaryň golaýynda ulanmaň. • Zeper ýeten enjamy ulanmaň. Zeper ýeten şaýlary täze Philips şaýlary bilen çalşyryň. • Arassaçylygy üpjün etmek üçin enjamy diňe bir kişi ulanmaly. • Enjamy suw bilen arassalamazdan ozal ony tokdan aýryň. • Enjamy arassalamak üçin diňe sowuk ýa-da mylaýym suw ulanyň. • Enjamy arassalamak üçin hiç haçan gysylan howany, gazawlary, iýiji arassaçylyk serişdelerini ýa-da benzin ýa-da aseton ýaly güýçli suwuklyklary ulanmaň. • Galmagalyň aňryçäk derejesi: Lc = 69 dB(A) • Enjamy ýuwanyňyzda aşakdaky birikdirijisinden suw damyp biler. Bu adaty ýagdaý bolup, howp abandyrmaýar, sebäbi ähli elektron düzüm bölekleri enjamyň içinde suw geçirmez ýaly goralýar. • Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. • Önümi 10 °C bilen 35 °C arasynda temperaturada zarýad berip, önümi şol temperatura aralygynda ulanyň we saklaň. • Önümi we batareýleri otdan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň. • Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgese ýa-da zarýad almagy üçin adatdakysyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zarýad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň. • Önümleri we olaryň batareýelerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň. • Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň öňüni almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zarýad bermäň ýa-da ters tarapdan zarýad bermäň. • Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip ýuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.

Elektromagnit meýdanlary (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara gabat gelýär.

Goldaw

Ýygy soralýan soraglar ýaly önüm boýunça doly goldaw üçin **www.philips.com/support** salgysyna giriň.

Gaýtadan işlemek

• Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar (Sur. 3). • Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

Enjamyň içindäki gaýtadan zarýad berip bolýan batareýi aýyrmak

Önüm zibile zyňlanynda önümiň içine ornaşdyrylan zarýad berip bolýan batareýi diňe ýörite hünärli ussa aýyrmaly. Batareýi aýyrmazdan ozal enjamyň rozetkadan aýrylandygyna we batareýiň bütinleý boşandygyna göz ýetiriň.

Enjamy açmak üçin guralary ulananyňyzda we zarýad beriň bolýan batareýleri zibile zyňanyňyzda ähli zerur howpsuzlyk çärelerini ýerine ýetiriň.

Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.

Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň öňüni almak üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.

1 Enjamyň korpusynda wintleriň bardygyny barlaň. Bar bolsa, olary aýryň.
2 Zarýad berilýän batareýi çap edilen platany görýänçäňiz, islendik goşmaça wintleri, panelleri ýa-da şaýlary aýryň.
3 Zarýad berip bolýan batareýi aýryň.

Кыргызча

Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батарейкалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу аркасында кокустактар же олуттуу жаракаттар чыгышы мүмкүн. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.

Эскертүү

• Продуктуну кубаттоо үчүн чыгуучу диапазону 5 V, ≥ 1 А болгон коопсуз экстра төмөн вольттук (SELV) кубаттоо блогун гана колдонуңуз. Нымдуу чөйрөдө (мисалы, ваннада) коопсуз кубаттоо үчүн IPX4 (чачырандылардан корголгон) камсыздоо блогун гана колдонуңуз. Ылайык келген камсыздоо блогу (мис. Philips HQ87) www.philips.com/support сайтында жеткиликтүү. Туура USB камсыздоо блогун табууда жардам керек болсо, өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борбору менен байланыша аласыз (байланыш маалыматын эл аралык кепилдик баракчасынан караңыз). Тастыктамасыз камсыздоо блокторун пайдалансаңыз, ал коркунучтуу абалдарга же олуттуу жаракаттарга алып келиши мүмкүн. • USB кабелин, USB камсыздоо блогун жана кубаттоо стендин (эгер болсо) кургак кармаңыз (1-сүрөт). • Бул шаймандын ичинесуу өтпөйт (2-сүрөт). Аны ванный же чайынма бөлмөдө колдонуп, крандан аккан суага тазаласа болот. Коопсуздук үчүн, анда шайманды шнурун ажыратып колдонуу керек. • Шайманды 8 жаштан жогору балдар жана дене, сездиргич, акыл-эс жагынан мүчүлүшү бар же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көзүнчө же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу акыл берилсе жана боло турган коркунучтарды элестете алышса, колдоно алышат. Балдар шайман менен ойнобошу керек. Тазалоо жана колдонуучу тейлей турган ишин балдарга жанында киши жокто бербеш керек. • Жемдөө блогунун түрүн өзгөртпөңүз. • Жемдөө блогун аны таптакыр ондоого болбогон акыбалга жеткизпейин десеңиз, электрикалык аба жаңырткычы сайылган розеткага сайбаңыз же анын жанында колдонбоңуз. • Бузулган шайманды колдончу болбоңуз. Бузулган бөлүктөрүн жаңы Philips бөлүктөрү менен алмаштырыңыз. • Гигиенаны сактоо үчүн шайман бир гана кишиге таандык болууга тийиш. • Шаймандан суага тазалап, чайкоо алдында шнурун сууруңуз. • Шайманды муздак же жылымык суага гана тазалап, чайкаңыз. • Шайманды тазалоодо кысылган абаны, кыргыч губкаларды, катуу тазалоочу каражаттарды жана жеп салуучу суюктуктарды колдонбоңуз. • Максималдык үн кубаттуулугунун деңгээли: Lc = 69 dB(A) • Чайкаганыңызда, шаймандын түбүндөгү розеткадан суу тамчылап калышы мүмкүн. Бул нормалдуу көрүнүш жана кооптуу эмес, анткени бардык электроника шаймандын ичиндеги пломбаланган кубат блогунда камтылган. • Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. • Өнүмдү 10 °C жана 35 °C ортосундагы температурада гана заряддап, колдонуп жана сактаңыз. • Өнүмдү жана батарейкаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз. • Эгерде өнүм адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз. • Өнүмдү жана анын батарейкаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргычтан бетке койбоңуз. • Өнүмдү же батарейканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батарейканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батарейкаларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулар менен алмаштырбаңыз. • Эгерде батарейкалар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз.

Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

Колдоо көрсөтүү

Бардык өнүмдөр, улам жоопту издеген суроолор сыяктуу колдоо үчүн, **www.philips.com/support** сайтына өтүңүз.

Кайра иштетүү

• Бул символ электрикалык өнүмдөр менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет (3-сүрөт). • Электрдик жана электрондук өнүмдөрдү жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

Кыналган кайрадан заряддалуучу батарейканы алып чыгаруу

Шайманды ыргытуу алдында кыналган кайра заряддалуучу батарейканы тийиштүү даярдоосу бар адис алып чыгарышы керек. Батарейканы алып салуу алдында, шайман дубал розеткадан ажыратылганына жана батарейка таптакыр бош болгонуна ишениңиз.

Шайманды ачаарында куралдарды колго алганыңызда жана кайра заряддалуучу батарейканы жок кылганыңызда этият болуңуз.

Батарейкаларды колго алганыңызда, колуңуз, өңүм жана батарейкалар кургак болушуна ынаныңыз.

Батарейкалардын ачып салынгандан кийинки кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батарейкаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батарейка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.

1 Шаймандын корпусунда бурамалар бар же жок экенин текшериңиз. Андайда, аларды алып чыгарыңыз.
2 Кайра заряддалуучу батарейкасы бар басма схема тактасы көрүнгөнгө чейин шаймандын кошумча бурамаларын, панелдерин же бөлүктөрүн алып салыңыз.
3 Кайра заряддалуучу батарейканы алып салыңыз.

Электр устара
S1142, S1141, S1134, X3053, X3052, X3051, X3003, X3002, X3001:
Камтылган NiMh батареясы
S3344, S3343, S3342, S3341, S3244, S3243, S3242, S3241, S3145, S3144, S3143: Камтылган Li-ion батареясы
5 V ⎓, 1 A, IPX7
III класстагы жабдык
Индонезияда жасалган
Өндүрүүчү: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Нидерланд, Драхтен, 9206 АД, Туссендиепен 4.
Үй тиричилигине керектөө үчүн

Иштөө шарттары, Сактоо шарттары

Температура	10 °C - 35 °C
Салыштырма нымдуулук	20 % - 95 %

PAP — Пластик эмес таңгактоо материалдары кагаздан же картондон турат.

4 LDPE — Башкача белгиленбесе, пластиктен жасалган таңгактоо материалдары ТБПЭ (Төмөн басымдагы полиэтиленден) турат.

Русский

Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, батарей и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.

Предупреждение

• Для зарядки изделия используйте только сертифицированный блок питания, соответствующий требованиям безопасного сверхнизкого напряжения (SELV) с выходными характеристиками 5 В, ≥ 1 А. Для безопасной зарядки во влажной среде (например, в ванной) используйте блок питания только со степенью защиты IPX4 (брызгозащищенный). Подходящий блок питания (например, Philips HQ87) можно приобрести на веб-сайте www.philips.com/support. Если вам нужна помощь в поиске подходящего USB-блока питания, свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне). Использование несертифицированного блока питания может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. • Сохраняйте USB-кабель, блок питания USB и зарядное устройство (если они входят в комплект поставки) сухими (Рис. 1). • Этот прибор является водонепроницаемым (Рис. 2). Его можно использовать в душе или ванной и чистить под струей воды. В целях безопасности прибором можно пользоваться только в беспроводном режиме. • Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых. • Запрещается модифицировать блок питания. • Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха. • Запрещается использовать поврежденный прибор. Заменяйте поврежденные детали новыми деталями производства Philips. • В силу гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек. • Перед очисткой прибора с использованием воды отсоединяйте его от электросети. • Для очистки прибора используйте только холодную или теплую воду. • Не используйте для очистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные или агрессивные чистящие средства. • Максимальный уровень звуковой мощности: Lc = 69 dB(A) • При промывании прибора из гнезда штекера может сочиться вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри прибора находятся в герметичном блоке питания. • Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. • Зарядка, использование и хранение изделия должны производиться при температуре от 10 °C до 35 °C. • Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур. • Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в информационный центр Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). • Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты. • Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности. • Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Поддержка

Все сведения о продукте, например, раздел часто задаваемых вопросов, см. на веб-странице **www.philips.com/support**.

Утилизация

• Этот символ (Рис. 3) означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором. • Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электротехнических изделий и батарей.

Извлечение встроенной аккумуляторной батареи

При утилизации прибора встроенная аккумуляторная батарея должна быть извлечена только квалифицированным специалистом. Перед извлечением аккумуляторной батареи убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумуляторная батарея полностью разряжена.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумуляторной батареи соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

При выполнении каких-либо действий с батареями, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и батареи были сухими.

Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет.

1 Проверьте, имеются ли винты в основании прибора. При наличии винтов извлеките их.
2 Извлеките дополнительные винты, панели или детали, чтобы увидеть печатную плату с аккумулятором.
3 Извлеките аккумуляторную батарею.

Бритва электрическая
S1142, S1141, S1134, X3053, X3052, X3051, X3003, X3002, X3001:
Встроенный аккумулятор NiMh
S3344, S3343, S3342, S3341, S3244, S3243, S3242, S3241, S3145, S3144, S3143: Встроенный аккумулятор Li-ion
5 В ⎓, 1 А, IPX7
Прибор класса III
Сделано в Индонезии
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Для бытовых нужд.

Условия эксплуатации, Условия хранения

Температура	10 °C - 35 °C
Относительная влажность	20 % - 95 %

PAP — Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.

4 LDPE — Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.

Тоҷикӣ

Маълумоти муҳими бехатарӣ

Маҳсулро танҳо барои мақсадҳои пешбинишуда истифода баред. Пеш аз истифода бурдани маҳсул, батареяҳо ва лавозимоти он, ин маълумоти муҳимро мутолиа кунед ва барои мурочиати оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад хатарҳо ва зарарҳои ҷиддиро ба вуҷуд орад. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.

Диққат

•

шавед. • Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузореед. • Маҳсул ё батареяро накушоед, таҒйир надиҳед, сӯрох ё вайрон накунед, қисмҳои онро чудо накунед, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои заҳрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё барҳакс заряд надиҳед ё расиши кутоҳ накунед. • Вақте ки батареяҳо вайронанд ё мечаканд, онҳоро аз пӯст ё чашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пӯст расад, бо об шӯед ва ба табиб мурочиат намоед.

Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

Дастгирӣ

Барои маълумоти дастгирӣ оид ба ҳамаи маҳсулот, монанди саволҳои роич, лутфан ба сомонаи **www.philips.com/support** ташриф оред.

Истифодаи партовҳо

• Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии хонагӣ (Расм 3) ҷойгир карда нашаванд. • Қоидаҳои кишвари худро барои чудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

Чудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт

Ҳангоми партофтани таҷҳизот, батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис чудо карда шавад. Пеш аз чудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки таҷҳизот аз розетка хомӯш карда шудааст ва батарея комилан холӣ мебошад.

Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани таҷҳизот ва баровардани батареяи зарядшаванда ҳамаи чораҳои зарурии бехатариро риоя намоед.

Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.

Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваст карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сарҳораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

1 Мавҷудияти меҳҳои печро дар баданаи асбоб тафтиш кунед. Агар бошанд, онҳоро тоб дода кушоед.
2 Ҳамагуна меҳҳои печи иловагӣ, лавҳаҳо ё ки қисмҳои дастгоҳро то дидани лавҳаи микросхемаи чопшуда бо батареяи барқгиранда ҳорич кунед.
3 Батареяҳои зарядшавандаро чудо намоед.

Қазақша

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Абайлаңыз

• Өнімді зарядтау үшін, шығыс көрсеткішті 5 В, ≥ 1 А болатын сертификатталған қауіпсіз өте төмен кернеудегі (SELV) қуат құралын пайдаланыңыз. Ылғалды ортада (мысалы, ванна бөлмесінде) қауіпсіз зарядтау үшін тек IPX4 (шашыраудан қорғайтын) қуат құралын пайдаланыңыз. Сәйкес жабдық (мысалы, Philips HQ87) www.philips.com/support веб-сайтында қолжетімді. Дұрыс USB құралын табуға қолдау көрек болса, елініздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз). Сертификатталмаған қуат құралын пайдалану қауіпті немесе ауыр жарақаттарды тудыруы мүмкін. • USB кабелін, USB қуат құралын және зарядтау тұғырын (берілсе) құрғақ сақтаңыз (сурет 1). • Бұл құрылғы су өткізбейді (сурет 2). Ваннада немесе душта және ағын су астында тазалауға үйлесімді. Қауіпсіздік себептері үшін құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады. • Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды. • Қуат құралын өзгертуге болмайды. • Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрлік ауа тазалау құралы бар қабырға розеткалары жанында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз. • Зақымдалған құралды қолдануға болмайды. Зақымдалған бөлшектерді жаңа Philips бөлшектерімен ауыстырыңыз. • Гигиенаны ескере отырып, құралды тек бір адам қолдануы керек. • Құралды сумен тазалар алдында оны розеткадан ажыратыңыз. • Құралды тазалау үшін тек суық немесе жылы суды пайдаланыңыз. • Құрылғыны тазалау үшін еш уақытта қысылған ауаны, қырғыштарды, абразивті тазалағыш заттар немесе агрессивтік сұйықтықтарды пайдаланбаңыз. • Максималды дыбыстық қуаттың деңгейі: Lc = 69 dB(A) • Құрылғыны сумен шайып жатқанда, құрылғының түбіндегі тесікшеден су тамуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер құрал ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан. • Тек түпнұсқалы Philips аксессуарларын немесе тұтынылатын заттарын пайдаланыңыз. • Өнімді тек 10 °C және 35 °C аралығындағы температурада зарядтаңыз, қолданыңыз және сақтаңыз. • Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды. • Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз. • Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды. • Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды. • Батареялар зақымдалса немесе кемісе, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қолдау көрсету

Жиі қойылатын сұрақтар сияқты барлық өнім қолдауын алу үшін **www.philips.com/support** веб-сайтына кіріңіз.

Өңдеу

• Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 3) бірге тастауға болмайтынын білдіреді. • Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу

Құрылғы тасталған кезде, кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында құрылғы қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.

Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.

1 Құралдың корпусында бұрандалардың бар-жоғын тексеріңіз. Бар болса, алып тастаңыз.
2 Қайта зарядталатын батареясы бар баспа тақшасы көрінгенше қосымша бұрандалардың, панельдердің немесе құрал бөлшектерінің барлығын алып тастаңыз.
3 Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

Электр ұстаға
S1142, S1141, S1134, X3053, X3052, X3051, X3003, X3002, X3001:
Кіріктірілген батарея NiMh
S3344, S3343, S3342, S3341, S3244, S3243, S3242, S3241, S3145, S3144, S3143: Кіріктірілген батарея Li-ion
5 В ⎓, 1 А, IPX7
III санатты аспап
Индонезияда жасалған
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

Сақтау пайдалану, Сақтау шарттары

Температура	10 °C - 35 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %

PAP — Пластик емес бума материалдарында қағаз немесе картон бар.

4 LDPE — Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.

Հայերեն

Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքավորումն օգտագործեք միայն նախատեսված նպատակի համար: Սարքավորումը, իր մարտկոցները և աքսեսուարներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս կարևոր տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակին օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգավոր իրադարձություններ կամ լուրջ մարմնական վնասվածքներ: Ներսը տրամադրված աքսեսուարները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:

Նախազգուշացում

• Սարքը լիցքավորելու համար օգտագործեք միայն վկայագրված ապահով գերցածր լարման (SELV) սնուցման բլոկ՝ 5 V, ≥ 1 A ելքային պարամետրերով: Խոնավ պայմաններում (օրինակ՝ լոգարանում) ապահով լիցքավորման համար օգտագործեք միայն IPX4 (ցայտերից պաշտպանող) սնուցման բլոկ: Համապատասխան սնուցման բլոկը (օրինակ՝ Philips HQ87) հասանելի է www.philips.com/support կայքի միջոցով: Եթե համապատասխան USB սնուցման բլոկ ձեռք բերելու համար օգնության կարիք ունեք, կարող եք կապվել ձեր երկրում գործող հաճախորդների աջակցության կենտրոնի հետ (կոնտակտային տվյալները տես միջազգային երաշխիքի թերթիկում): Չվկայագրված սնուցման բլոկների օգտագործումը կարող է առաջացնել լուրջ վնասվածքների վտանգ: • USB մալուխը, USB սնուցման բլոկը և լիցքավորման հենակը (եթե տրամադրված է հետը) չոր պահեք (Նկ. 1): • Այս սարքը ջրակայուն է (Նկ. 2): Այն հարմար է լոգասենյակում օգտագործելու համար, ինչպես նաև ծորակի տակ մաքրելու համար: Անվտանգության նկատառումներից ելնելով՝ սարքը նախատեսված է միայն առանց լարի օգտագործման համար: • 8 տարեկան և ավելի մեծ երեխաներ և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր անկարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում: • Մի փոփոխեք սնուցման բլոկը: • Մի օգտագործեք սնուցման բլոկը այնպիսի պատի վարդակներում կամ դրանց մոտ, որոնք պարունակում են օդը թարմացնող էլեկտրական միջոց, քանի որ դա կարող է անուղղելի կերպով վնասել սնուցման բլոկը: • Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն: Վնասված մասերը փոխարինեք նոր Philips մասերով: • Հիգիենայի նկատառումներից ելնելով՝ սարքը պետք է օգտագործվի միայն մեկ անձի կողմից: • Ձրով մաքրելուց առաջ սարքն անջատեք հոսանքի վարդակից: • Սարքը մաքրեք միայն սառը կամ գոլ ջրով: • Երբեք մի օգտագործեք սեղմված օդով ապարատներ, քերիչներ, հղկող մաքրող միջոցներ կամ ագրեսիվ հեղուկներ՝ սարքը մաքրելու համար: • Ձայնի առավելագույն հզորության մակարդակը՝ Lc = 69 dB(A) • Սարքը ցայտելիս դրա ստորին հատվածում գտնվող բնիկից կարող է ջուր կաթալ: Դա նորմալ է և վտանգավոր չէ, քանի որ բոլոր էլեկտրոնային մասերը գտնվում են սարքի ներսում՝ հերմետիկորեն փակ սնուցման բլոկում: • Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ աքսեսուարներ կամ ծախսվող նյութեր: • Սարքը լիցքավորեք, օգտագործեք և պահեք 10 °C-ից 35 °C ջերմաստիճանային պայմաններում: • Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում: • Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ: • Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ: • Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարճ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները: • Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտահոսք եք նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփումից: Եթե դա տեղի ունենա, անմիջապես լավ լվացեք ջրով և դիմեք բժշկի:

Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

Աջակցություն

Հաճախ տրվող հարցերի պատասխանների և այլ աջակցության համար խնդրում ենք այցելել **www.philips.com/support** էջ:

Վերամշակում

• Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին (Նկ. 3): • Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացումը

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից, երբ սարքը թափվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ սարքն անջատված է պատի վարդակից և, որ մարտկոցն ամբողջովին լիցքաթափված է:

Սարքը բացելու գործիքների հետ աշխատելիս և վերալիցքավորվող մարտկոցը թափելիս նախաձեռնեք անվտանգության բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշական միջոցները:

Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:

Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար զերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մազակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները ալյումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տոպրակի մեջ:

1 Ստուգեք սարքի կորպուսում պտուտակների առկայությունը: Եթե մնացել են, հանեք դրանք:
2 Հեռացրեք սարքի լրացուցիչ պտուտակները, վահանակները կամ մասերը՝ մինչև տեսնեք տպագիր տպատախտակը վերալիցքավորվող մարտկոցով:
3 Հանեք վերալիցքավորվող մարտկոցը:

Սնեալի էլեկտրական
S1142, S1141, S1134, X3053, X3052, X3051, X3003, X3002, X3001:
Ներառուցած ուժակուտակիչ NiMh
S3344, S3343, S3342, S3341, S3244, S3243, S3242, S3241, S3145, S3144, S3143: Ներառուցած ուժակուտակիչ Li-ion
5 V ⎓, 1 A, IPX7
Սարք III դասի
Պատրաստված է Ինդոնեզիայում
Արտադրող: «Ֆիլիպս Քոնսյումեր Լայֆսթայլ Բ.Վ.», Տուսսենդիեպեն 4, 9206 ԱԴ, Դրահտեն, Նիդերլանդներ.
Կենցաղային կարիքների համար.

Շահագործման պայմաններ՝, Պահպանման կանոններ՝

Ջերմաստիճան՝	10 °C - 35 °C
Հարաբերական խոնավություն՝	20 % - 95 %

PAP — Ոչ-պլաստիկ փաթեթավորման նյութերը պարունակում են թուղթ կամ ստվարաթուղթ:

4 LDPE — Պլաստիկ փաթեթավորման նյութերը պարունակում են ցածր խտության պոլիէթիլեն (LDPE), եթե այլ բան նշված չէ:

ქართული ენა

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს მნიშვნელოვანი ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ შესაძლოა მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს. მოწოდებული აქსესუარები შესაძლოა განსხვავდებოდეს სხვადასხვა პროდუქტისთვის.

გაფრთხილება

• პროდუქტის დასამუხტად, გამოიყენეთ მხოლოდ უსაფრთხო ძალიან დაბალი ვოლტაჟის (SELV) სერტიფიკატის მქონე კვების ბლოკი გამომავალი კოეფიციენტით 5 V, ≥ 1 A. ტენიან გარემოში უსაფრთხოდ დასამუხტად (მაგ., აბაზანა), გამოიყენეთ IPX4 (წყლის შხეფების მედეგი) კვების ბლოკი. შესაბამისი კვების ბლოკი (მაგ., Philips HQ87) ხელმისაწვდომია აქ: www.philips.com/support. თუ გჭირდებათ მხარდაჭერა სწორი USB კვების ბლოკის მოსაძიებლად დაუკავშირდით Philips-ის მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს (თქვენს ქვეყანაში (იხილეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა საკონტაქტო მონაცემებისათვის). არასერტიფიცირებული კვების ბლოკის გამოყენებამ შესაძლებელია გამოიწვიოს საფრთხე ან სერიოზული დაზიანება. • მეუნარჩუნეთ USB კაბელს, USB ბლოკსა და დამმუხტველის სადგამს (თუ ახლავს) სიმშრალე (ნახ. 1). • ეს მოწყობილობა წყალგამძლეა (ნახ. 2). ის ვარგისია აბაზანაში ან შხაპში გამოსაყენებლად და ონკანის ქვეშ გასაწმენდად. უსაფრთხოების მიზნით, ამ შემთხვევაში მიზანშეწონილია მოწყობილობის მხოლოდ კაბელის გარეშე გამოყენება. • ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლიდან და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ არსებული საფრთხეები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით. გაწმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე. • არ შეცვალოთ კვების ბლოკი. • არ გამოიყენოთ კვების ბლოკი ისეთ კედლის როზეტებში, ან მათ სიახლოვეს, რომლებიც მოიცავენ ჰაერის ელექტრო გამაგრილებელს, რათა თავიდან აიცილოთ კვების ბლოკის შეუქცევადი დაზიანება. • არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა. შეცვალეთ დაზიანებული ნაწილები ახალი Philips-ის ნაწილებით. • ჰიგიენის დაცვის მიზნით, მოწყობილობა უნდა გამოიყენოს მხოლოდ ერთმა პიროვნებამ. • გამოაერთეთ მოწყობილობა სანამ მას გაწმენდთ წყლით. • მოწყობილობის გასაწმენდად გამოიყენეთ მხოლოდ ცივი ან ნეღვლობილი წყალი. • მოწყობილობის გასაწმენდად არასდროს გამოიყენოთ შეკუმშული ჰაერი, სახეები ბალიშები, აბრაზიული საწმენდი საშუალებები ან აგრესიული სითხეები. • ხმაურის მაქსიმალური დონე: Lc = 69 dB(A) • მოწყობილობის ძირში მდებარე ბუდიდან შესაძლოა წყალი გამოვიდეს, როცა მას გამორეცხავთ. ეს ნორმალურია და არ არის საშიში, რადგან მთელი ელექტრონიკა მოთავსებულია მოწყობილობის შიგნით, დალუქულ ელექტრობლოკში. • გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები ან მოხმარების საგნები. • დამუხტეთ, გამოიყენეთ და შეინახეთ პროდუქტი 10 °C და 35 °C შორის ტემპერატურაზე. • მოარიდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას. • თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნიანი, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს. • არ მოათავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაბქურაში. • არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა. • თუ ბატარეები დაზიანებულია ან ჟონავს, მოერიდეთ კანთან ან თვალთან კონტაქტს. თუ ასეთი რამ მოხდება, დაუყოვნებლივ ამოიბანეთ კარგად წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.

ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მოწყობილობა შეესაბამება ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

მხარდაჭერა

ყველა პროდუქტის მხარდაჭერისთვის, როგორიცაა ხშირად დასმული კითხვები, გთხოვთ ეწვიოთ **www.philips.com/support**.

გადამუშავება

• ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრები ნარჩენებთან (ნახ. 3) ერთად. • დაიცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.

ჩადგმული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

ჩასადები მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეები უნდა ამოიღოს კვალიფიცირება პროფესიონალმა პირმა როდესაც აგდებთ მოწყობილობას. ბატარეების ამოღების წინ, დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გამოერთებულია კედლის როზეტიდან და ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

მიმართეთ ნებისმიერ უსაფრთხოების ზომას როდესაც იყენებთ ხელსაწყოებს მოწყობილობის გასახსნელად და მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების გადასაყრელად.

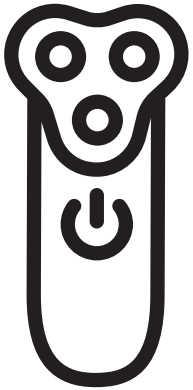
ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.

ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.

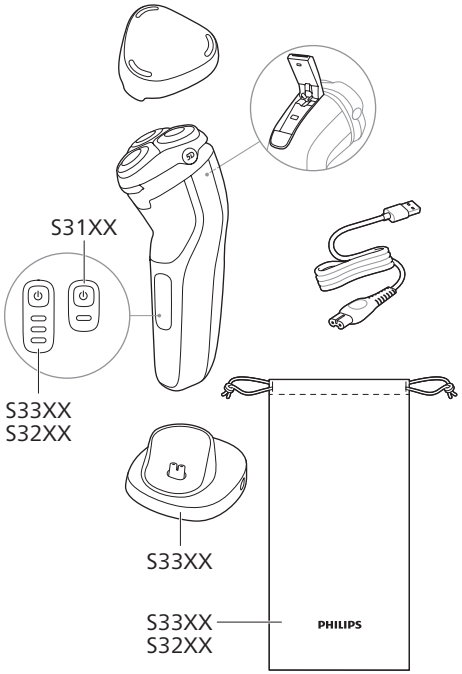
1 შეამოწმეთ, არის თუ არა ხრახნები მოწყობილობის გარსაცმში. თუ არის, გამოიღეთ.
2 ამოიღეთ მოწყობილობის ნებისმიერი დამატებითი ხრახნი, პანელი თუ ნაწილი, სანამ არ ნახავთ ნაბეჭდ პლატას ხელახლა დამუხტვადი ბატარეით.
3 ამოიღეთ ხელახლა დამუხტვადი ბატარეა.

PHILIPS

S3000

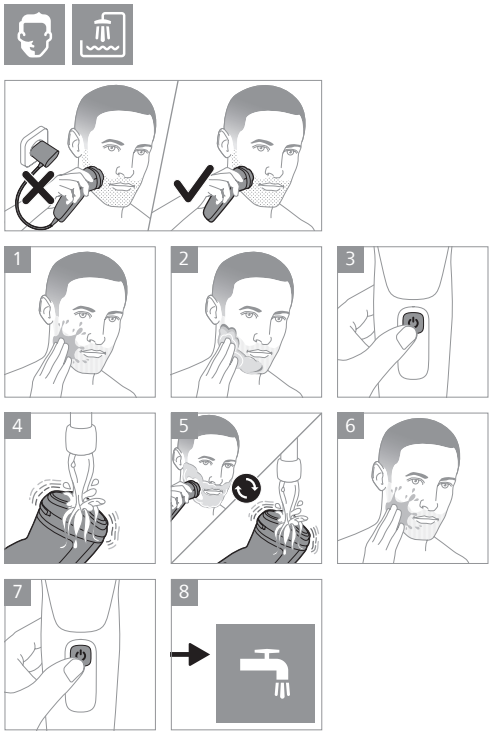


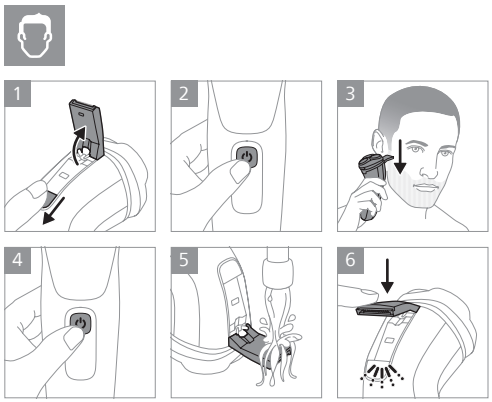
www.philips.com/support

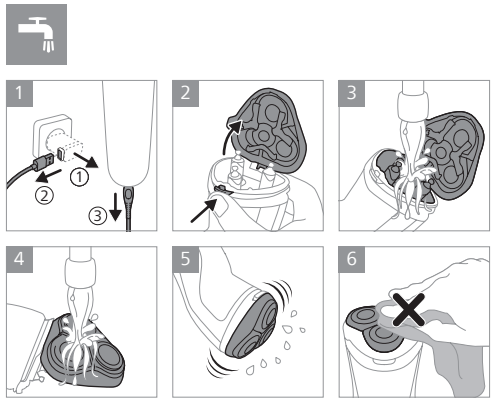


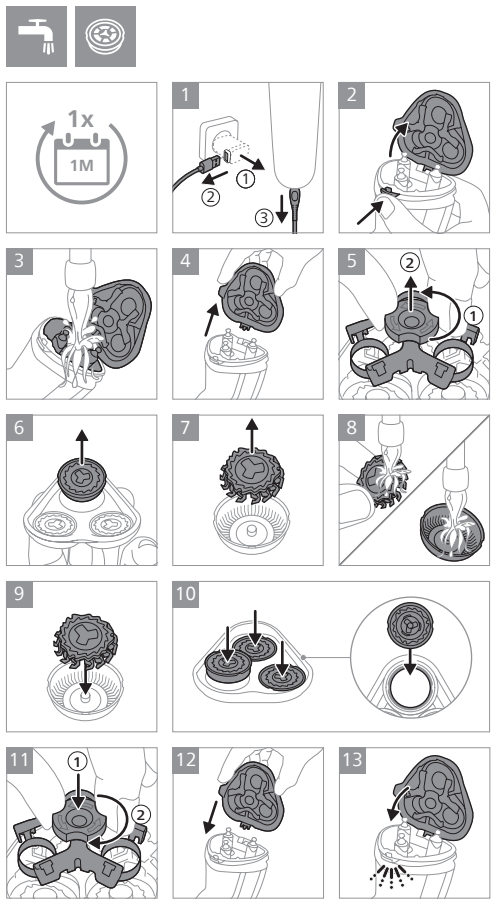
© 2022 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.105.8952.1 (22/12/2022)

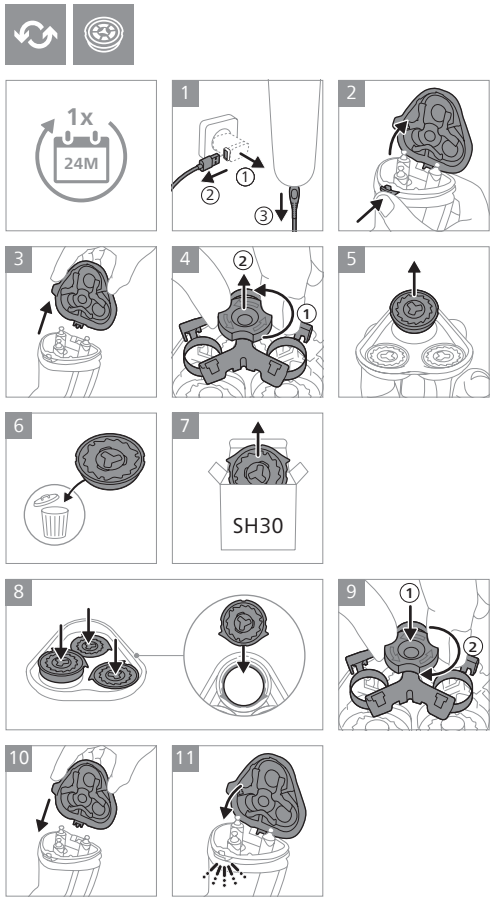
>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé








1x
1M


1x
24M
SH30